

BRODEUR, René et Robert CHOQUETTE, *Villages et visages de l'Ontario français*. Toronto/Montréal, Office de la télécommunication éducative de l'Ontario/Éditions Fides, 1979. 142 p. \$8.95.

Gaétan Vallières

Volume 35, Number 3, décembre 1981

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/303980ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/303980ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Institut d'histoire de l'Amérique française

ISSN

0035-2357 (print)

1492-1383 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

Vallières, G. (1981). Review of [BRODEUR, René et Robert CHOQUETTE, *Villages et visages de l'Ontario français*. Toronto/Montréal, Office de la télécommunication éducative de l'Ontario/Éditions Fides, 1979. 142 p. \$8.95.] *Revue d'histoire de l'Amérique française*, 35(3), 411–413.
<https://doi.org/10.7202/303980ar>

BRODEUR, René et Robert CHOQUETTE. *Villages et visages de l'Ontario français.* Toronto/Montréal, Office de la télécommunication éducative de l'Ontario/Éditions Fides, 1979. 142 p. \$8.95

Ce livre résulte d'une heureuse collaboration du réalisateur René

Brodeur et de l'historien Robert Choquette. Le premier a réalisé une série de 63 émissions sur des villages de l'Ontario français, interviewant des pionniers, âgés de 70 ans en moyenne, et colligeant des photographies témoignant du passé. La série de films a été produite par l'Office de la Télécommunication éducative de l'Ontario (OTEO). Pour sa part, Robert Choquette s'est chargé, en première partie de l'ouvrage, d'un survol historique de l'Ontario français. La deuxième partie consiste en une juxtaposition de photographies et, essentiellement, d'extraits des témoignages des personnes interviewées dans le cadre de la série filmée. Enfin, conscients qu'un tel ouvrage puisse atteindre la salle de classe, quoiqu'il vise un marché plus vaste, les auteurs ont confié à Danièle Caloz la rédaction, en troisième partie, d'un supplément sur la recherche de ses racines, individuelles ou collectives. Le tout se présente fort agréablement, sur papier de qualité qui rend justice aux photographies.

Le survol historique que nous propose Robert Choquette est bien équilibré, entre une brève histoire du peuplement français par régions et les grandes lignes de «la question scolaire». On sent l'auteur nettement plus à l'aise à rappeler les lignes de force de la crise du règlement 17 et de ses séquelles qu'à décrire le peuplement. Quelques enchevêtrements stylistiques portent à confusion au sujet du développement du Grand Clay Belt, plus tardif que celui de la plaine du Nipissing et du Bassin de Sudbury. On aimerait, tant dans l'historique du peuplement que dans celui de la question scolaire, que l'auteur soit moins avare d'informations sur la période 1927-1960, soit de la mise au rancart du règlement 17 jusqu'au début de la décennie qui verra l'obtention d'écoles secondaires françaises publiques et l'élaboration d'analyses de plus en plus nombreuses sur la situation culturelle des Franco-Ontariens.

«Les Témoignages» (deuxième partie) sont, pour la plupart, un heureux agencement d'extraits d'interviews et de photographies qui s'y rapportent. On se surprend cependant à voir des liens parfois très ténus entre le témoignage oral et le témoignage photographique, surtout lorsque l'un provient d'un résident d'une telle région alors que l'autre illustre une activité, un événement ou un fait propre à une région ou à un temps totalement différents. L'équilibre entre les chapitres et les divisions de chapitres laisse à désirer, illustrant sans doute la difficulté à mettre en valeur des matériaux riches mais éparpillés dans le temps et dans l'espace. Il faut savoir gré aux auteurs d'avoir transcrit le plus fidèlement possible le parler direct, franc et semé d'anglicismes du terroir franco-ontarien. Les photographies, dont plusieurs sont de précieux et uniques documents, sont souvent aussi éloquentes que les témoignages oraux.

Le supplément didactique contient une foule de renseignements et de conseils sur la façon d'aborder l'«Histoire de votre famille» d'une part, et l'«Histoire de votre communauté», d'autre part. Mais on devine mal à qui il s'adresse. Tantôt il propose des recherches que seuls des adultes férus de généalogie peuvent entreprendre. Tantôt il vise un public scolaire (de niveau secondaire). On trouvera néanmoins utiles les indications de sources et de ressources, ainsi que les suggestions de méthodes fournies par Danièle Caloz.

Somme toute, *Villages et Visages de l'Ontario français* est une réussite. L'agencement de témoignages oraux et visuels fait revivre maints aspects de l'expérience canadienne-française en terre ontarienne.

Groupe Dopelfo
Université d'Ottawa

GAÉTAN VALLIÈRES